

**Oversigt – åbent møde:**

- Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.**
- Punkt 02 Borgmesterens beretning.**
- Punkt 03 Beretninger fra udvalgsformænd.**

**Økonomisager**

- Punkt 04 1. behandling af budget 2013 samt overslagsårene 2014 til 2016.**
- Punkt 05 Forslag til: Daginstitutionstakstbetaling for pædagogisk udviklende dagtilbud til forskolealderen, Qeqqata Kommunia.**

**Generelle sager**

- Punkt 06 Revurdering af kompetenceplaner.**
- Punkt 07 Høring om Politisk udkast til Folkesundhedsaftale.**
- Punkt 08 Ansøgning om alkoholbevilling – Wogac´s Lufthavnsbutik, Kangerlussuaq.**
- Punkt 09 Ansøgning om alkoholbevilling – Wogac´s kiosk Old Camp B 1640, Kangerlussuaq.**

**Orienteringssager**

- Punkt 10 Dispensation til etablering af transportkorridorer i forbindelse med efterårstrofæjagten ved Kangerlussuaq.**
- Punkt 11 Eventuelt.**

Mødet vil foregå som videokonference og starter kl. 8:30

*Deltagere:*

***Atassut***

***Inuit Ataqatigiit***

***Siumut***

*Fraværende med afbud:*

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**

**Punkt 02 Borgmesterens beretning**

**Afgørelse**

**Punkt 03 Beretninger fra udvalgsformænd**

**Afgørelse**

**Punkt 04 1. behandling af budget 2013 samt overslagsårene 2014 til 2016**

Journalnr. 06.01.01

Baggrund

Økonomiudvalget besluttede på sit møde den 17. april 2012 tidsplan for udarbejdelse af budget 2013 og overslagsårene samt de økonomiske rammer for budget 2013.

De politiske partier, fagudvalgene og bygdebestyrelsen fremkom med ønsker til budget 2012 og overslagsårene den 19. juni 2012, og kommunalbestyrelsen afholdte budgetseminar d. 22.-23. august 2012.

Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 13 af 26. juli 2010 om kommunernes budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen.  
Qeqqata Kommunia kasse- og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

På sit møde den 17. april 2012 fastsatte økonomiudvalget rammer for budget 2013 samt overslagsårene 2014 til 2016.

Efterfølgende har kommunalbestyrelsen godkendt en række tillægsbevillinger for 2012, der også har virkning i budget 2013 og overslagsårene.

Efter disse korrektioner fremgår budgetforslag 2013 samt overslagsårene 2014 til 2016 herved således:

Konto	Kontonavn	Budgetforslag 2013	Overslag 2014	Overslag 2015	Overslag 2016
1	Administrationsområdet	94.439	94.439	94.439	94.439
2	Teknik- og miljøområdet	36.116	35.903	35.903	35.903
3	Erhvervs- og arbejdsmarkedsområdet	24.569	24.569	24.569	24.569
4	Familieområdet	172.714	172.714	172.714	172.714
5	Undervisnings- og kulturområdet	213.728	211.704	209.233	209.233
6	Forsyningsvirksomheder	5.339	5.339	5.339	5.339
	<b>I alt driftsudgifter</b>	<b>546.905</b>	<b>544.668</b>	<b>542.197</b>	<b>542.197</b>
7	Anlægsområdet	56.554	18.090	13.569	0
	<b>Udgifter i alt</b>	<b>603.459</b>	<b>562.758</b>	<b>555.766</b>	<b>542.197</b>
8	Indtægter	-603.585	-603.585	-603.585	-603.585
	<b>Resultat</b>	<b>-126</b>	<b>-40.827</b>	<b>-47.819</b>	<b>-61.388</b>
9	Statusforskydninger	8.400	5.000	5.000	5.000
	<b>Balance</b>	<b>8.274</b>	<b>-35.827</b>	<b>-42.819</b>	<b>-56.388</b>
	Primobeholdning (1)	-14.743	-23.017	12.810	55.629
	Ultimobeholdning	-23.017	12.810	55.629	112.017

(1) primobeholdning efter bevillinger i kommunalbestyrelsen med udgangen af august 2012

Det skal bemærkes, at der er negativ kassebeholdning i budget 2013, hvilket ikke er i overensstemmelse med ambitionerne om at have 5% af drifts- og anlægsudgifterne i kassen.

Endvidere bemærkes, at der i overslagsårene er et meget lavt anlægsbudget, hvilket er hovedårsag til, at kassebeholdningen forbedres markant i overslagsårene.

**Ændringer til det foreliggende budgetforslag**

Indtægtssiden består hovedsageligt af udmeldinger fra centralt hold.

Skattestyrelsen har meddelt, at der forventes begrænset stigende indtægter for 2013, så a'conto skatteafregninger med en skatteprocent på 26% vil være 303 mio. kr. svarende til en stigning på 2% og dermed 6 mio. kr. i forhold til sidste år. Derudover var sidste år en negativ regulering på 8,3 mio. kr., mens den desværre for 2013 vedr. indkomstskatten for 2011 ser ud til at blive på 10,5 mio. kr., og dermed 2,2 mio. kr. værre end sidste år. Samlet er der tale om en forbedring på 3,8 mio. kr. i forhold til budget 2012 og de nuværende rammer for budget 2013.

Skattestyrelsen forventer endvidere, at Qeqqata Kommunia i 2013 skal modtage 86,3 mio. kr. i skatteudligning og fælleskommunal skat. Det svarer til 6,2 mio. kr. mindre end sidste år men 6,3 mio. kr. mere end indarbejdet i rammerne i april. For budgetoverslagsårene er det administrationens opfattelse, at der fortsat ikke bør budgetteres med mere end 80 mio. kr. i udlignings- og fælleskommunalskat pga. ophørte af efterreguleringer, jf. Skattestyrelsens udmelding.

Qeqqata Kommunia har i forbindelse med beslutningen om udvidelse af Sisimiut Havn indarbejdet 6 mio. kr. i nettodriftsindtægter. I mellemtiden har Cairn offentliggjort de tomme boringer i 2001, og Husky Energy har meddelt, at de først forventer at bore ud for Sisimiut i 2014. Olieelskabernes fokus på olieeftersforskning synes for øjeblik rettet længere mod nord. Endvidere meddelte Selvstyret før sommeren, at de ikke havde tid til at deltage i arbejdsgruppe om driftsforholdene for Sisimiut Havn før september. Dette arbejde er fortsat ikke opstartet. Af forsigtighedsgrunde bør indtægtssiden nedsættes med 2 mio. kr. årligt.

På indtægtssiden mangler endnu bloktilskudsaftalen, og der er på nuværende tidspunkt ikke udmeldt forventninger til beløbet for Qeqqata Kommunia. Det forventes udmeldt inden 2. behandlingen af budgettet i oktober.

Konto	Indtægtskorrektioner	2013	2014	2015	2016
80-01	Personskat	- 3.800	0	0	0
81-01	Selskabsskat	0	0	0	0
83-01	Skatteudligning og fælleskommunal skat	- 6.300	0	0	0
83-01	Bloktilskud	0	0	0	0
86-01	Indtægter Sisimiut Havn	+ 2.000	+ 2.000	+ 2.000	+ 2.000
	<b>I alt</b>	<b>- 8.100</b>	<b>+ 2.000</b>	<b>+ 2.000</b>	<b>+ 2.000</b>

På udgiftssiden er kommunens anlægsbudget meget afhængig af Finanslovens indhold via medfinansiering til især boligbyggeri. For nuværende lægger Finanslovsforslaget for 2013 igen op til meget beskedne anlægsinvesteringer udenfor Nuuk. Kommunen har kun fået selvstyretilsagn til et kommunalt anlægsprojekt i budgetperioden. Der er ikke nye anlægsbyggerier i Qeqqata Kommunia i Finanslovsforslaget for 2013.

I kommunens anlægsbudget for 2013 er afsat 4.990.000 kr. til opførelse af handicapcenter i Sisimiut, men Selvstyret har ikke bevilget deres andel af byggeriet (50%), hvorfor det anbefales at udskyde byggeriet til selvstyret har bevilget midler hertil.

Konto	Anlægskorrektion	2013	2014	2015	2016
74-38	Handicapcenter Sisimiut	- 4.990	0	4.990	0



På udgiftssiden er der en række beslutninger, som er på vej igennem systemet med konsekvenser for budget 2013 og overslagsårene. Det drejer sig om medborgerhuset, PPR og familiecentret i Sisimiut samt de afledte konsekvenser af de to nye daginstitutioner i Sisimiut og Maniitsoq. Endelig er der to mindre korrektioner som følge af, ældreboligernes færdiggørelse, hvilket vil give øget indtægter på kapitalafkastet.

På budgetseminaret blev de mange nye budgetønsker gennemgået, men som udgangspunkt kan økonomien ikke bære indarbejdelse af mange nye ønsker i 2013, hvor der efter ovenstående indtægtskorrektioner er en negativ kassebeholdning ved udgangen af 2013 på 15 mio. kr.

Prioritet \ Udvalg	ØU + TMU + RIU	UKFU + FU + EAU	Bygdebestyrelserne
1.	Midler til boliger	Socialrådgivere i folkeskolen	Ældreboliger i Kangerlussuaq
2.	Asfaltering / vejvedligeholdelse	Fjernundervisningsudstyr i folkeskolen	Forebyggelseskonsulent i Kangerlussuaq
3.	Renovering af brættet i Maniitsoq	Heldagsskole for handicappede i Maniitsoq	Afløbsrør ved ældreboliger i Atammik

Desuden havde begge de to udvalgsgrupper prioriteret midler til svømmehalsprojekterne i Sisimiut og Maniitsoq. Samlet kan de samlede prioriteringer ses i bilagene.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er en betydelig usikkerhed i kommunens økonomi vedr. stigende arbejdsløshed og styring af familieudvalgets ansvarsområder. Der er imidlertid et råderum i budgetoverslagsårene som følge af dels lavt anlægsbudget, dels stigningen i skatteprocent fra 2012 af.

Samtidig har der de sidste par år været ansøgninger til andelsboligtilskud, hvilket ikke var set i de seneste 5 år, så der bør indarbejdes udgifter hertil i overslagsårene.

Det vil være hensigtsmæssigt nu, at beslutte om man fra 2014 af fortsat vil bevare en skatteprocent på 26% eller om den skal nedsættes til 25% igen. Såfremt sidstnævnte ønskes, bør indkomstskatten og dermed indtægterne nedsættes med 11,5 mio. kr. fra 2014 af.

Genetablering af broen i Kangerlussuaq kan koste op mod 10 mio. kr. er på nuværende tidspunkt usikkerhed om, hvem der skal finansiere genetablering.

#### Administrationens vurdering

Når Selvstyret fører så ensidig en anlægspolitik med fokus på Nuuk og samtidig tillader en meget skæv indtægtsfordeling kommunerne imellem til fordel for Kommuneqarfik Sermersooq samt har i de senere år gennemført besparelser for alle kommunerne i bloktilskuddet, er massive besparelser i Qeqqata Kommunian fortsat nødvendigt. Selvstyrets politik med at udsulte kommunerne synes meget uheldig, da det er kommunerne, der står for den primære borgerservice. Samtidig er det også vigtigt, at kommunerne har kræfter til at bidrage med kommunal planlægning af de mange store udviklingsprojekter så som aluminiumssmelteværk, olie- og gasefterforskning/-udvinding og minedrift.

Administrationen skal endvidere anbefale, at der ikke i budgetåret gennemføres nye tiltag udenom budgetproceduren. Det medfører muligvis en uheldig prioritering, når der ikke sker en samtidig og sammenlignelig prioritering af nye tiltag.

Samtidig er det administrationens anbefaling, at der lige som sidste år fortsat skal arbejdes med:

- ansættelsesstop i administrationen, hvor der således må spares endnu flere stillinger end de gennemførte besparelser
- større anvendelse af lokal arbejdskraft frem for dyre personaleudskiftninger fra resten af landet og udefra for alle personalegrupper
- færre ansatte til at udføre de nuværende arbejdsopgaver på alle områder
- flere elever i klasserne og mindre brug af specialundervisning
- større brugerbetaling på kommunale ydelser

Det vil utvivlsomt betyde serviceforringelser, men opgaven bliver selvfølgelig at formindske serviceforringelserne mindst mulig.

Administrationen anbefaler, at det afventes at indarbejde nye tiltag til der er skabt et samlet overblik over kommunens indtægter fra skat og bloktilskud samt de afledte konsekvenser af beslutninger på dagsordenen. Administrationen skal i øvrigt bemærke, at de helt nødvendige investeringer i byggemodning i Sisimiut ikke blev prioriteret på budgetseminaret. Uden byggemodning til kollegier og flerfamiliehuse syd for Umiiviitsiaq kan byggeriet gå i stå om et år eller to. Det bør genovervejes om denne byggemodning ikke skal indarbejdes i budget 2013.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede sagen på sit møde den 18. september 2012 og godkendte indstillingen.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller med udgangspunkt i det foreliggende budgetforslag 2013, at indstille til kommunalbestyrelsens godkendelse,

1. **at** de centrale udmeldinger på indkomstskat og skatteudligning godkendes og indarbejdes i budgettet
2. **at** midlerne til handicapcenter i Sisimiut afsat i budgetår 2013 med 4.990.000 kr. udskydes til Selvstyret har bevilget deres del og dermed foreløbigt til budgetoverslagsår 2015.
3. **at** skatteprocenten for personskatter fastholdes på 26 i 2013
4. **at** der planlægges lånoptagelse i forhold til boligbyggeri og andre anlægsopgaver
5. **at** økonomiområdet til 2. behandling indarbejder de endelige udmeldinger om personskat og bloktilskud i budgettet
6. **at** de tre øverste politiske prioriteringer fra de politiske grupper fra budgetseminaret plus byggemodning syd for Umiiviitsiaq fremlægges til afgørelse ved 2. behandlingen

#### **Afgørelse**

#### **Bilag**

1. Foreliggende budgetforslag for 2013 af 14. september 2012
2. Prioritering af budgetønsker til budget 2013 og overslagsårene

**Punkt 05 Forslag til: Daginstitutionsakstbetaling for pædagogisk udviklende dagtilbud til førskolealderen, Qeqqata Kommunia.**

Journalnr. 44.00.05

Baggrund

Taksterne fastsættes på grundlag af kommunernes udgifter til pædagogisk udviklende kommunale dagtilbud til børn i førskolealderen og de økonomiske forhold hos den eller de betalingspligtige.

Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 17 af 27. november 2009 om takstbetaling for pædagogisk udviklende dagtilbud til børn i førskolealderen.

Faktiske forhold

§ 1. Kommunalbestyrelsen fastsætte senest i november måned det følgende års takster for børns ophold i dagtilbud i førskolealderen.

§ 2. Kommunalbestyrelsen kan fastsætte forskellige takster for de 0-2 årige henholdsvis de 3-6 årige.

Stk. 2. Indtil Inatsisartut lov om organisering af fritidsvirksomhed vedtages, jf. § 31, stk. 3 i Landstingsforordning nr. 10 af 5. december 2008 om pædagogisk udviklende dagtilbud til børn i førskolealderen, kan der fastsættes særskilt takst for ophold på fritidshjem.

§ 3. Kommunalbestyrelsen kan fastsætte forskellige takster for byer og bygder i kommunen. Der kan dog ikke fastsættes institutions vis takst i samme by eller bygd.

Stk. 4. Kommunalbestyrelsen kan fastsætte en særskilt takst for kommunalt formidlet dagpleje.

Stk. 5. Kommunalbestyrelsen kan træffe bestemmelse om, at der skal betales halv takst for børn, der er optaget i et dagtilbud til børn i førskolealderen indtil 25 timer ugentlig.

Forslag til de nye daginstitutionstakster for 2013 forsåles således:

**Gældende:**

**Der betales i 11 måneder om året (januar er betalingsfri) – 2012:**

Indkomst	Daginstitutions %	Fritidshjems %	Daginstitution	Fritidshjem
indtil 99.999 kr	0	0	0	0
100.000-149.999 kr.	5	5	345	205
150.000-174.999 kr.	6	6	414	245
175.000-199.999 kr.	7	7	483	286
200.000-224.999 kr.	8	8	552	327
225.000-249.999 kr.	10	10	690	409
250.000-274.999 kr.	12	15	828	614
275.000-299.999 kr.	13	20	897	818
300.000-324.999 kr.	14	22	966	900
325.000 – over	14,5	24,5	1.000	1.000



## FORSLAG TIL DAGINSTITUTIONSTAKSTER PR MÅNED FRA 01.01.2013

Der betales i 11 måneder om året (januar er betalingsfri) - version 1

Indkomst	Daginstitutionens %	Fritidshjems %	Daginstitution	Fritidshjem
indtil 99.999 kr.	0	0	0	0
100.000-149.999 kr.	5	5	310	205
150.000-174.999 kr.	6	6	371	245
175.000-199.999 kr.	7	7	433	286
200.000-224.999 kr.	8	8	495	327
225.000-249.999 kr.	10	10	619	409
250.000-274.999 kr.	12	15	743	614
275.000-299.999 kr.	13	20	805	818
300.000-324.999 kr.	14	22	867	900
<b>325.000- og derover</b>	<b>16</b>	<b>24</b>	<b>1.000</b>	<b>1000</b>

Budget for konto 50:	Pladser	Budget	Pris/plads
50-02 vuggestuer	48	3.927.000	81.813
50-03 børnehaver	60	3.863.000	64.383
50-05 integrerede	620	39.966.000	64.461
50-06 dagpleje/centre	87	7.740.000	88.966
<b>Daginstitutionsbudget/pladser i alt</b>	<b>815</b>	<b>55.496</b>	<b>68.093</b>
50-04 Fritidshjem	131	5.894	44.992

Taksterne er i overensstemmelse med Naalakkersuisut bekendtgørelse nr. 17 af 27. nov. 2009, med udgangspunkt i budgetforslag 2013 for konto 50 – Dagforanstaltninger for børn.

Der betales for daginstitutionsplads i 11 måneder om året, idet januar er gjort betalings fri.

Bevilling vedr. forældreindbetalingerne for 2012 er på de 5.077 tkr. for hele Qeqqata Kommunia.

Bevilling vedr. forældreindbetalingen for 2012 var fastsat til 3.800 tkr. i Sisimiut, svarende til 345 tkr. pr. måned.

Bevilling vedr. forældreindbetalingen for 2012 var fastsat til 1.277 tkr. i Maniitsoq, svarende til 116 tkr. pr. måned.

Bevilling vedr. forældreindbetalingerne for 2013 er ligeledes fastsat på de 5.077 tkr. for hele Qeqqata Kommunia, 3.800 tkr. i Sisimiut og 1.277 tkr. i Maniitsoq.

I 2013 vil der blive åbnet 2 nye daginstitutioner i Qeqqata Kommunia:

1 i Maniitsoq med en normering på 96 børn og ca. 21 personale.

1 i Sisimiut med en normering på 64 børn og 14,5 personale.

I forbindelse med dette, vil der blive lukket 3 gamle daginstitutioner:

Der er derfor blevet lavet 1 nyt forslag til daginstitutionstakster for 2013, udover den gældende.

Ændringerne kan ses på % satserne som er fremhævet i skemaet.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Betalingen for ophold i et dagtilbud til børn i førskolealderen, fastsættes på baggrund af den eller de betalingspligtiges skattepligtige indkomst for det senest afsluttede indkomstår.

Administrationens vurdering

Kommunalbestyrelsen skal for 2013 fastsætte takstbetaling for pædagogisk udviklende dagtilbud til børn i førskolealderen efter bekendtgørelse nr. 17 af 27. november 2009 om takstbetaling for pædagogiske udviklende dagtilbud til børn i førskolealderen, og at det fastsatte takster er indenfor Selvstyrets minimums- og maksimums grænse.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 3. september 2012

Uddannelsesområdet indstiller, at forslag om daginstitutionstakster for 2013 indstilles til godkendelse, og videresendes til Økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen til videre foranstaltning.

Indstilling godkendt. Punktet videresendes til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede sagen på sit møde den 18. september 2012 og besluttede at der skal ske undersøgelse vedr. dagplejecenter: hvorfor er det dyrere end i en daginstitution?

Forinden behandling i kommunalbestyrelsen, skal der for hver daginstitution, medtages disse oplysninger: oplysning for hvert dagsinstitution: antal børn, antal ansatte og hvor mange der er på venteliste.

Indstillingen godkendt.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at forslag om daginstitutionstakster for 2013 godkendes.

**Afgørelse**

**Bilag**

Ingen

## **Punkt 06 Revurdering af kompetenceplaner**

*Journalnr. 02.00.01*

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen har i sit møde den 23. august 2012, under pkt. 07, drøftet familieudvalgets ansøgning om tillægsbevillinger til budget 2012 på familieudvalgets kontoafsnit vedrørende Sisimiut. I den anledning besluttede kommunalbestyrelsen at anmode familieudvalget om at revurdere kompetenceplanen vedr. anvendelse af private døgninstitutioner, tildeling af førtidspension og offentlig hjælp.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 1 af 15. april 2003 om hjælp til børn og unge (private døgninstitutioner)

Landstingsforordning nr. 4 af 7. maj 2007 om førtidspension

Landstingsforordning nr. 15 af 20. november 2006 om offentlig hjælp

### Faktiske forhold

Familieudvalget vedtog i august 2010 en midlertidig kompetenceplan jfr. Bilag 1. Denne kompetenceplan er udtryk for at alle afgørelser med store og varige udgiftskrævende konsekvenser træffes på udvalgsniveau.

Direktøren og områdecheferne for familie har evalueret kompetenceplanen og finder ikke anledning til at ændre ved hovedprincipperne i kompetencedelegationen. Med udgangspunkt i Kommunalbestyrelsens henvendelse giver en gennemgang af kompetenceplanen dog anledning til at præcisere opgavebeskrivelsen på side 2 således

Opgavebeskrivelsen: ”afgørelser om anbringelser” ændres til ”afgørelser om anbringelser og anbringelsessted”

Opgavebeskrivelsen: ”afgørelser om tvangsfjernelser” ændret til ”afgørelser om tvangsfjernelser og anbringelsessted”

### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer at de socialt belastende faktorer som udløser anbringelser er seksuelt misbrug, selvmord, trusler herom, alkohol og hash misbrug. Kommunens sociale myndigheder er stærkt omkostningsbevidste, men har ingen kortsigtede redskaber til at forebygge de socialt belastende faktorer i samfundet. Ledelsestilsynet er generelt skærpet hvilket den gældende kompetenceplan er udtryk for.

Med et arbejdsløshedsniveau som har lagt sig konstant højt, må det forventes, at omfanget af anbringelser i fremtiden ikke vil blive mindre.

### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har behandlet sagen på sit møde den 12. september 2012 og besluttede, at godkende kompetenceplanerne og indstiller den til godkendelse i økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 18. september 2012 behandlet sagen:

Borgmesteren opfordrede til drøftelse af arbejdsløshedsproblematikken.

Samarbejdet mellem Arbejdsmarkedskontoret og de private firmaer skal styrkes.

Skal medtages i kommunalbestyrelsesmødet i oktober med oplysninger om de arbejdsløse.

Indstillingen godkendt.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at godkende kompetenceplanerne.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Kompetenceplanen

## **Punkt 07 Høring om Politisk udkast til Folkesundhedsaftale**

*Journalnr. Xx.xx.*

### Baggrund:

Inuuneritta II – Naalakkersuisuts strategier og målsætninger for Folkesundheden 2013-2019 forventes fremsat til behandling på Inatsisartuts efterårssamling 2012 med henblik på ikrafttrædelse den 1. januar 2013.

Visionerne med Inuuneritta II er at:

Alle borgere i Grønland skal have de bedste muligheder for at få et godt og langt liv.

Ved møde mellem Naalakkersuisoq for Sundhed og borgmestrene i maj 2012 blev der enighed om at der skal være fokus på:

- *Alkohol og Hash*
- *Rygning*
- *Fysisk aktivitet*
- *Kost*

Børn, unge og familier er særlige målgrupper. Børn og unge er særligt udsatte, fordi de er afhængige af både deres familie og af samfundet i forhold til, at deres trivsel og udvikling bliver sikret.

Hovedformålet med Inuuneritta er ikke at spare penge, men at reducere forekomst af sygdom og lidelse, og at medvirke til at skabe de nødvendige rammer for et godt liv.

Den positive effekt på samfundsøkonomien er en sidegevinst.

### Regelgrundlag:

Det er op til de enkelte kommuner at beslutte om der skal indgås bindende aftaler.

### Faktiske forhold

Der er nu udarbejdet udkast til en politisk Folkesundhedsaftale, som sendes til høring i Kommunerne.

Folkesundhedsaftalen er et politisk visionært og forpligtende samarbejde mellem Naalakkersuisut og kommunerne, der giver en fælles retning for folkesundhedsarbejdet og fælles forankring af de sundhedspolitiske mål.

Folkesundhedsaftalen spiller ind på væsentlige områder, herunder social ulighed, integration på arbejdsmarkedet samt børne- og unge indsatsen.

Et forpligtende samarbejde mellem sundhedsvæsenet og kommunerne er derfor nødvendigt for at kunne løse nogle af de store strukturelle udfordringer i samfundet.

Forudsætningen for at indgå en bindende sundhedsaftale er, at ansvaret skal være klart placeret, og det skal være tydeligt hvem, der skal gøre hvad, hvordan og hvornår. En sådan aftale gør det således muligt at vende tilbage til udgangspunktet og forholde sig til, om indsatsen forløber efter planen.

I den første aftaleperiode handler sundhedsaftalerne om følgende områder:

- Forebyggelseskonsulenterne
- Forebyggelsesudvalgene
- Den tidlige indsats for den gravide familie
- Misbrugsbehandling

Naalakkersuisut og kommunerne er enige om at udviklingen af samarbejdet skal have fokus på nye metoder, nye behandlingsformer og ny teknologi.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Folkesundhedsaftalen er udarbejdet således at det er udgiftsneutralt.

Direktionens bemærkninger

Direktionen anbefaler tilslutning til Folkesundhedsaftalen.

Administrationens vurdering

Der har været afholdt møder med administrationen og konsulenter fra Departementet for Sundhed, hvor forslaget har været drøftet, og hvor der har været mulighed for at komme med kommentarer og ændringer.

Administrationen anbefaler at Folkesundhedsaftalen indstilles til godkendelse i Familieudvalget og videresendes til Kommunalbestyrelsen.

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget behandlede sagen på sit møde den 12. september og godkendte at udkast til Politisk Folkesundhedsaftale tages til efterretning og videresendes til kommunalbestyrelsen.

**Indstilling**

Familieudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at godkende udkast til Politisk Folkesundhedsaftale.

**Afgørelse**

**Bilag:** Udkast til Politisk Folkesundhedsaftale

**Punkt 08 Ansøgning om alkoholbevilling – Wogac´s Lufthavnsbutik, Kangerlussuaq**

*Journalnr. 70.06.00*

Baggrund

Steen Ravnborg har den 2. april 2012 fremsendt ansøgning om alkoholbevilling til salg af stærke og svage drikke til Lufthavnsbutikken, Kangerlussuaq.

Han vil sælge små flasker med snaps lavet af rypekro.

Regelgrundlag

Landstingslov nr. 11 af 11. november 2000 om salg og udskænkning af alkoholholdige drikke. I henhold til lovens kapitel 2, kræves der alkoholbevilling til salg eller udskænkning af stærke eller svage drikke, ligesom alkoholbevilling udstedes af kommunalbestyrelsen og skal være knyttet til en bestemt eller bestemte lokaler.

Faktiske forhold

I Kangerlussuaq er der udstedt 12 alkoholbevillinger til udskænkning og 4 alkoholbevillinger til salg.

Bygdebestyrelsens behandling af sagen

Bygdebestyrelsen har den 7. september 2012 behandlet sagen, og indstiller at bevillingen godkendes.

**Indstilling**

**at** der meddeles bevilling til salg af stærke og svage drikke til Lufthavnsbutikken, Kangerlussuaq, gældende for 3 år.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Liste over alkoholbevillinger i Kangerlussuaq

**Punkt 09 Ansøgning om alkoholbevilling – Wogac´s kiosk Old Camp B 1640, Kangerlussuaq**

*Journalnr. 70.06.00*

Baggrund

Jørgen Larsen har den 16. august 2012 fremsendt ansøgning om alkoholbevilling til salg af stærke og svage drikke til Wogac´s kiosk Old Camp B1640, Kangerlussuaq.

Regelgrundlag

Landstingslov nr. 11 af 11. november 2000 om salg og udskænkning af alkoholholdige drikke. I henhold til lovens kapitel 2, kræves der alkoholbevilling til salg eller udskænkning af stærke eller svage drikke, ligesom alkoholbevilling udstedes af kommunalbestyrelsen og skal være knyttet til en bestemt eller bestemte lokaler.

Faktiske forhold

I Kangerlussuaq er der udstedt 12 alkoholbevillinger til udskænkning og 4 alkoholbevillinger til salg.

Bygdebestyrelsens behandling af sagen

Bygdebestyrelsen har den 31. august 2012 behandlet sagen, og indstiller at bevillingen godkendes.

**Indstilling**

at der meddeles bevilling til salg af stærke og svage drikke til Wogac´s kiosk Old Camp B 1640, Kangerlussuaq, gældende for 3 år.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Liste over alkoholbevillinger i Kangerlussuaq



## **Punkt 10 Dispensation til etablering af transportkorridorer i forbindelse med efterårstrofæjagten ved Kangerlussuaq**

*Journalnr. XX.XX*

### Baggrund

To trofæjagts-/erhvervsjagtoperører har ansøgt Selvstyret om dispensation til kørsel med motoriserede køretøjer i det åbne land omkring Kangerlussuaq i forbindelse med efterårsjagten. De to ansøgere har ansøgt om henholdsvis 3 dispensationer og 1 dispensation.

Qeqqata Kommunia har indstillet til afslag d. 29. august 2012 til alle fire dispensationsansøgninger, men åbnede dog op for muligheden for dispensation mellem Kangerlussuaq-fjorden og Taatsip Ataa, såfremt det påtænkte kørespor blev afmærket.

Selvstyret ved Departementet for Indenrigsaffægender, Natur og Miljø har givet dispensation til alle 3 dispensationsansøgninger fra første ansøger men ikke til ansøgningen fra den anden ansøger.

### Regelgrundlag

Forvaltningsplan for Kangerlussuaq omhandler det åbne land omkring Kangerlussuaq i bred forstand.

### Faktiske forhold

I forbindelse med udarbejdelse af forvaltningsplan for Kangerlussuaq var der enighed om, at følgende forhold skulle prioriteres i de forskellige områder:

- A. nord for Kangerlussuaq skulle naturforhold prioriteres, herunder rensdyrkælvningsområder, Ramsar område og Unesco site ved Aasisivvuit
- B. omkring Kangerlussuaq skulle turisme og rekreation prioriteres, herunder vejen til Indlandsisen og fotosafari på Tacan
- C syd for Kangerlussuaq skulle jagt prioriteres, herunder trofæjagt og erhvervsjagt eventuelt med anvendelse af motoriserede køretøjer

Diverse forskellige dispensationstilladelser fra Selvstyret har gennem tiden medført stor forvirring over, hvad er tilladt og hvad er ikke tilladt mht. kørsel i det åbne land omkring Kangerlussuaq. Det skulle forvaltningsplanen afhjælpe, samtidig med at der skulle åbnes for kontrolleret kørsel af fremtidige påtænkte kørespor.

De 4 dispensationsansøgninger drejer sig om:

1. mellem Kangerlussuaq-fjorden og Taatsip Ataa i område C til transport ved erhvervsjagt
2. fra Kangerlussuaq til Indlandsisen gennem Ørkendalen i område C til transport ved trofæjagt
3. fra omkring Kellyville til Aasisivvuit i område A til transport ved trofæjagt
4. fra Sandflugtsdalen til Indlandsisen i område B/C til transport ved trofæjagt

I forvaltningsplanen er indarbejdet muligheden for at anlægge fysiske kørespor i de 3 førstnævnte forløb, men disse eksisterer ikke for nuværende og ej heller afmærket.

Som følge af forvaltningsplanen og den korte afstand mellem Kangerlussuaq-fjorden og Taatsip Ataa samt de store bestande af moskusokser og rensdyr i området syd for Kangerlussuaq har Selvstyret og Kommune forsøgt sig med dispensation til dette kørespor. Erfaringer har ikke været entydige, og der har været flere klager over kørsel i terræn udenfor det påtænkte kørespor.

Ligeledes med udgangspunkt i forvaltningsplan blev der til vinterjagten 2012 givet afslag til motoriseret kørsel på snedækket til Aasivissuit i område A.

Der er ikke snedække i forbindelse med efterårsjagten, hvorfor den motoriserede transport vil foregå med ATV'er/firhjulere eller tilsvarende. I områder uden kørespor vil det betyde ødelæggelse af terrænet, hvilket vil være synligt i en lang årrække. I områder med kørespor har det desværre vist sig, at der også køres udenfor køresporene.

På opfølgingsmøde mellem Selvstyret og Kommune om forvaltningsplanen for Kangerlussuaq var der enighed om skulle skabes klarhed over køresporene, herunder at

- a. der gives generel dispensation i 2012 til vinterkørsel på Fjordisen og i Ørkendalen men ikke til Aasivissuit
- b. der forventes en ny kørselsbekendtgørelse i løbet af 2012, så kommunen inden 2013 kan indarbejde kørselskorridorer i kommuneplanen
- c. der forventes indarbejdet et fysisk kørespor fra Taasip Ataa til Tasersuaq men ikke fra Kellyville til Aasivissuit

Desuden var der enighed om at tilsynet med ulovligheder skulle forbedres, herunder

- i. der er igangsat et koordineret samarbejde mellem politi, fangstbetjente og kommunens areal- byggesagsafdeling
- ii. fiskeri- og fangstafdelingen i selvstyret undersøger lovgrundlaget for kommunale jagtbetjente
- iii. det klargøres at jagtfrit område omfatter al jagt

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske og administrative konsekvenser af, at Selvstyret giver dispensation til motoriseret kørsel til trofæjagt i modstrid med forvaltningsplanen og aftalerne indgået på opfølgingsmåde herom er betydelige.

Forvaltningsplanen undermineres efter, at det offentlige og de forskellige interessenter har brugt enorme ressourcer på at finde et kompromis. Der er blevet udarbejdet infomateriale i løbet af 2012, som nu er forældet på baggrund af selvstyrets dispensationer. Forvirringen af den tilfældige sagsbehandling i Selvstyret er ødelæggende for tiltroen til det offentlige, til forvaltningen og til en samlet løsning for området omkring Kangerlussuaq.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at Selvstyrets håndtering af sagen med stor tydelighed viser, at der ikke er viden om lokale forhold i Selvstyret, hvorfor administrationen bør overgå til kommunen. Desuden tyder sagsbehandlingen i Selvstyret også på, at der sker en markant forskelsbehandling af den enkelte borger/erhvervsoperatør, hvor nogen har lettere adgang til dispensation end andre.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget tog orienteringen til efterretning på sit møde den 18. september 2012 og videresender sagen til kommunalbestyrelsen.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at tage orientering til efterretning.



**Afgørelse**

**Bilag**

1. Forvaltningsplan for Kangerlussuaq



**Punkt 11 Eventuelt**

